



Presidente da Câmara  
Municipal de Águeda  
org. Cerciag



## Editorial

Igualdade não é, nem pode ser, tornar igual. Incluir também não é, nem pode ser, uniformizar respostas. As diferenças existem e devem ser tidas em conta. Em diversas áreas da deficiência, nomeadamente naquela que diz respeito à violência, a inclusão não pode dispensar intervenções especializadas. A necessidade dum resposta específica justifica-se devido ao reflexo da natureza multidimensional da desvantagem, aos estereótipos na base da discriminação em razão do sexo que se cruzam com estereótipos na base de outros factores de discriminação como a deficiência. Esta intersecção revela como as experiências de discriminação não podem ser assumidas como homogéneas, havendo a necessidade de construir respostas que reconheçam as necessidades específicas destas mulheres. Falamos de mulheres que são multiplamente discriminadas: São mulheres, com deficiência e vítimas de violência.

Foi com estes pressupostos que a CERCIAG assumiu o desafio e a responsabilidade do projecto-piloto da primeira Casa de Abrigo para Vítimas de Violência com Deficiência que promove e integra os princípios da Igualdade de Escolha e Independência, da Não Discriminação, da Inclusão, da Igualdade de Género e da capacitação das Pessoas com Deficiência e/ou Incapacidade para o exercício dos seus Direitos e da sua Cidadania.

A Casa de Abrigo, situada na zona centro do país e com abrangência nacional, permite apoiar uma franja das vítimas de maus-tratos físicos ou psicológicos, negligência e de crimes sexuais, entre outros, sempre enquadrados numa tipologia de crime de Violência Doméstica. Estas vítimas terão, assim, uma resposta especializada de aconselhamento relacionada com direitos, protecção jurídica e social, habitação, ocupação, formação e/ou emprego.

Pretende-se, com esta resposta, acolher e garantir protecção imediata em situações limite, num ambiente familiar, com uma equipa de apoio especializada e que permita às vítimas a normalização da sua vida e uma resposta a todas as suas necessidades imediatas, contribuindo activamente para o combate a todas as formas de violência e discriminação. Também contribuir, de forma clara, para a inclusão das pessoas com deficiência, através da promoção de respostas adequadas com a consequente diminuição das suas incapacidades face aos contextos e, por último mas não menos importante, dar visibilidade às pessoas com deficiência, tornando-as reais, ao nível das estatísticas oficiais, e reforçando a sua posição e necessidades, ao nível legislativo e social, nos diferentes contextos em que estas se inserem.

## Assembleia Geral da Plataforma Nacional de Auto-Representantes (PNAR)

No dia 5 de Abril de 2018 realizou-se na CERCIAG a 4ª Assembleia Geral da PNAR – Plataforma Nacional de Auto-Representantes. Estiveram presentes nesta assembleia diversos elementos da plataforma, nomeadamente CERCIESPINHO, CERCIBRAGA, CERCICA, CERCIPENICHE, CERCILISBOA, CERCIPOM, CERCIAG, e ainda CERCIGUI e CECD Mira-Sintra através de videoconferência através do Skype. Esteve representada ainda a FENACERCI.

A assembleia foi orientada pelo Grupo Dinamizador da Plataforma, do qual faz parte a Carla (CERCIAG), o João (CERCICA) e o Albino (CERCILISBOA), tendo como moderador Rui Monteiro (FENACERCI).

Na parte da manhã foi sujeito a votação o Relatório de Actividades de 2017 tendo sido aprovado por todos. Apresentou-se também a proposta do Regulamento da PNAR e discutimos cada ponto, ficando ainda em aberto. Cada representante vai enviar o seu contributo e as propostas de melhoria que achem necessárias para ser aprovado.



Na parte da tarde organizámo-nos em três grupos para trabalharmos três temas: “Encontro Nacional da PNAR”, “Angariação de novos membros” e “Fontes de financiamento para a Plataforma”. Foram partilhadas as ideias e resultados e ficou combinado trabalharmos todos nestes assuntos ao longo do ano.

Agradecemos a todos a participação, o esforço e o convívio, e apelamos para que mais pessoas se juntem a esta Plataforma, pois “Juntos Seremos Mais Fortes” e só juntos poderemos lutar pelos nossos direitos.

O grupo de AR da CERCIAG

### Sessão de Lançamento Pirilampo Mágico 2018

Decorreu no dia 18 de Maio, no Centro de Artes de Águeda, a Sessão de Lançamento do Pirilampo Mágico 2018. Esta campanha, que foi apadrinhada localmente pelo Actor Aguedense Luciano Gomes, deu a conhecer a toda a comunidade o novo pirilampo, que mudou e adoptou um visual mais moderno e arrojado.

A sessão contou, ainda, com a participação especial da Escola de Bailado de Aveiro e do músico Bruno Abel e a colaboração dos Bombeiros Voluntários de Águeda.

Lançada em 1987, a campanha Pirilampo Mágico tem como objetivos a informação e sensibilização sobre a problemática das pessoas com deficiência intelectual e multideficiência e a angariação de fundos para as mais de 100 organizações sem fins lucrativos participantes, mobilizando milhares de pessoas em todo o país.

### Zabumbar no Minigolf Summit

A Fanfara Zabumbar da CERCIAG participou no desfile e cerimónia de abertura do 1º Campeonato Europeu de Minigolfe para Surdos, que aconteceu no dia 23 de Maio na Costa Nova.

O ponto alto deste evento está reservado para os dias 25 e 26 de maio com a realização do Open European Deaf Minigolf Championship, o primeiro europeu para Surdos organizado na história da Federação Mundial, e que contará com a participação de Tiago Melo, o primeiro português medalhada num mundial de Minigolfe.

Foto: [www.facebook.com/pg/minigolfsummit](http://www.facebook.com/pg/minigolfsummit)

### Baile de Finalistas da Escola Secundária Marques de Castilho

Realizou-se no último sábado, dia 26 de Maio, o Baile de Finalistas da Escola Secundária Marques de Castilho, no Palácio da Borralha, em Águeda.

O resultado deste evento reverteu para a CERCIAG. Entenderam, os Finalistas, associar um momento tão significativo das suas vidas, a uma causa. E não foi a uma qualquer causa: escolheram de entre diferentes causas possíveis, a causa das pessoas com deficiência intelectual e multideficiência e, ao fazerem-no, associaram-se generosa e solidariamente àquela que é a maior minoria do mundo.

Não é preciso saber muitas coisas para compreender as mais importantes. A atitude destes Jovens torna-os socialmente responsáveis e eticamente comprometidos com a sua comunidade e com os direitos das pessoas com deficiência que a integram.



A CERCIAG faz público agradecimento da iniciativa, tornando o agradecimento extensivo à Escola S. Marques de Castilho, aos Pais e a todas as Entidades que, directa ou indirectamente, colaboraram para a sua realização e para o seu sucesso.

Aos Finalistas da Escola Secundária Marques de Castilho, a CERCIAG deseja os maiores sucessos.



### **Caminhada ACREAC**

No dia 27 de Maio, a Associação Cultural e Recreativa de Eventos dos Amigos do Casal (ACREAC) dinamizou uma caminhada e visita aos Moinhos do Casal, que tanto grão moeram e que tantas histórias contam.

Cerca de uma centena de pessoas participou nesta iniciativa, que levou os caminhantes a desfrutarem das belas paisagens junto às margens do Rio Alfusqueiro, águas que outrora ajudavam a movimentar as mós dos moinhos.

A Associação Cultural e Recreativa de Eventos dos Amigos do Casal associou-se ainda à Campanha do Pirilampo Mágico 2018, promovida localmente pela CERCIAG, colaborando na venda de Pirilampos e material alusivo à campanha no início da iniciativa.

A caminhada terminou com a degustação de caldo verde e de broa de milho com chouriça, confeccionada num dos moinhos visitados.

### **Pirilamparada 2018 junta mais de 1000 pessoas**

A CERCIAG realizou no dia 8 de Junho, a 4ª edição da Pirilamparada – Caminhada Nocturna nas ruas da Cidade de Águeda, juntando mais de 1000 participantes.

Esta iniciativa, que contou com o apoio da Câmara Municipal de Águeda, Centro Municipal de Marcha e algumas empresas e organizações do Concelho, pretendeu mobilizar e sensibilizar a comunidade para o trabalho desenvolvido pela CERCIAG e para a iniciativa Pirilampo Mágico 2018 - campanha que se realiza anualmente, em parceria com a RTP+ e Antena 1, sendo a sua organização promovida pela Federação Nacional de Cooperativas de Solidariedade Social - FENACERCI.

No decorrer do percurso os participantes foram surpreendidos e animados por diversos grupos musicais e artísticos da Região.

A CERCIAG expressa publicamente o seu agradecimento a todos os participantes, à Câmara Municipal de Águeda, ao Centro Municipal de Marcha e a todas as empresas, organizações e particulares que quiseram e aceitaram fazer parte desta iniciativa solidária.



## Marchas Populares 2018

“Cata Ventos, Cata Sonhos” foi o tema levado no dia 30 de Junho pela CERCIAG, que participa pelo sétimo ano consecutivo, à 15.ª edição das Marchas Populares de Águeda, uma organização conjunta da Câmara Municipal de Águeda e da Sol Nascente – Associação Infanto-Juvenil de Águeda.

Já passava das 21 horas quando as marchas, entoando os seus temas, partiam em cortejo pelas ruas de Águeda até ao largo 1º de Maio, onde um caloroso público as aguardava ansiosos.

O grupo da CERCIAG, com cerca de 60 participantes entre funcionários, clientes, amigos e familiares, cantou e encantou mais uma vez, levando cor, brilho e sobretudo muita alegria aos presentes neste tradicional evento da cidade de Águeda. A acompanhar o desfile e a abrir a dança esteve também a nossa Fanfarra “Zabumbar”.

No final da actuação, que terminou com a entrega à plateia de “cata-ventos” com pequenas mensagens de aconchego (paz, harmonia, amor, cuidar, entre outras), o grupo estava bastante feliz com a prestação, prometendo o seu regresso para o próximo ano, pois “CERCIAG e os seus sonhos vieram para ficar”!



## Curso de Costura da CERCIAG visita empresa CANTO NOVO

No dia 04 de Abril de 2018, o curso de Formação Tecnológica de Costura (POISE-03-4229-FSE-000024), do Departamento de Formação da CERCIAG, realizou uma visita de estudo à empresa CANTO NOVO, Têxteis Lda.

Esta visita permitiu conhecer o funcionamento de uma empresa com grande diversificação de produtos têxteis; Calças de homem e de senhora e Fita Cós e tiras viés.

A visita tornou-se uma experiência muito positiva e enriquecedora. Agradecemos à Canto Novo a sua disponibilidade e toda a atenção dispensada.



Cofinanciado por:



## Intercâmbio "Troca Palavras por Sorrisos"

No âmbito do Projecto “Troca Palavras por Sorrisos”, realizou-se no dia 23 de Maio de 2018 um encontro entre os alunos do 9º ano (A, B e C), do Agrupamento de Escolas de Valongo do Vouga, e as clientes Carla Rodrigues, Leocádia Silva e Joana Jesus, pertencentes ao Grupo de Auto-Representantes da CERCIAG.





Esta actividade promoveu a partilha de experiências, bem como o contacto pessoal entre os alunos e professores da respectiva escola e a nossa Instituição. Foi gratificante a possibilidade de dar a conhecer a realidade por nós vivenciada e ainda as actividades/áreas em que participamos no nosso dia-a-dia. Foi igualmente interessante conhecer estes alunos e perceber quais as escolhas futuras por eles perspectivadas, através da integração em mini-estágios de diferentes áreas profissionais.

Agradecemos o convite que nos foi feito e a possibilidade de participar neste intercâmbio, “trocando palavras por sorrisos”.

O grupo de AR da CERCIAG

### Visita do CAT da Cruz Vermelha à CERCIAG

No âmbito de estágio curricular de uma aluna do curso de Animação Sociocultural da ESAP, a decorrer na delegação de Águeda da Cruz Vermelha, está a ser implementado um projecto com o tema “Preconceito”. No dia 29 de Maio um grupo de 7 pessoas, que frequentam o Centro de Acolhimento Temporário da Cruz Vermelha de Águeda, deslocou-se à CERCIAG para conhecer as nossas actividades desportivas e o Circuito Adaptado. O objectivo desta visita foi mostrar que todos podemos praticar desporto e que essa prática é uma das muitas formas de inclusão na sociedade.

Foi feita uma apresentação das modalidades de Boccia, Canoagem, Ciclismo e Judo e do Circuito Adaptado. Neste último, os participantes tiveram a possibilidade de experimentar vários tipos de dificuldades que pessoas com deficiência ou incapacidade sentem nas suas acções do dia-a-dia.

### Jornadas Desportivas CERCIMIRA 2018

Nos dias 26 e 27 de Junho um grupo de sete clientes do Centro de Actividades Ocupacionais da CERCIAG participou mais uma vez nas Jornadas Desportivas da CERCIMIRA.

Nestas jornadas tivemos o prazer de confraternizar com outras organizações congéneres. Além da CERCIMIRA, estiveram presentes a CEERDL de Caldas da



Rainha, APPACDM de Anadia, CERCIPOM de Pombal e APPACDM de Aveiro.

Nestas Jornadas desenvolvemos diversas actividades, nomeadamente, Atelier de Artes Plásticas, Zumba, Teatro, Aula de Hidroginástica, Desfile das Celebriades e actividades na Praia. Foram dois dias de muita animação, desporto e convívio.

Agradecemos mais uma vez o convite que nos foi feito e parabenizamos a CERCIMIRA pelo sucesso desta iniciativa.

## Concerto Shakira e Rock in Rio 2018

No dia 28 de Junho, a Mónica viu o seu sonho pessoal ser concretizado assistindo ao concerto, no Altice Arena, da sua cantora preferida, a Shakira.

A Mónica vibrou com as músicas e interpretações da cantora, demonstrando entusiasmo e satisfação por assistir ao espectáculo do seu ídolo musical.

Já no dia 29 de Junho, no âmbito duma campanha de promoção da participação e acesso à cultura de Pessoas com Deficiência e com o apoio do Rock in Rio, a Federação Nacional de Cooperativas de Solidariedade Social – FENACERCI proporcionou a quatro clientes da CERCIAG a oportunidade de participar neste evento, em Lisboa.

Os participantes assistiram a diversos concertos, espectáculos, teatros, musicais, exposições e experiências na Cidade do Rock.

Foi uma experiência gratificante para estes clientes, deixando desta forma um enorme agradecimento ao Rock in Rio e à FENACERCI por ter proporcionado a participação dos mesmos neste festival de música de referência mundial. Let`s Rock!



## Judo da CERCIAG no “Artes no Canal” em Aveiro

No dia 14 de Abril realizou-se em Aveiro, junto ao Mercado Manuel Firmino, sob a organização da Câmara Municipal de Aveiro, uma demonstração da modalidade de judo, inserida no projecto “Artes no Canal”. A convite do treinador António Costa, marcámos presença com os judocas António Paulino, João Branco e Paulo Lino.

Os nossos atletas gostaram bastante de participar em mais uma demonstração da modalidade e das suas capacidades.





### CERCIAG conquista 8 títulos nacionais

Durante os dias 5 e 6 de Maio, decorreram no concelho da Mealhada os 1os Jogos ANDDI Portugal com competições de 15 modalidades desportivas.

A CERCIAG esteve presente neste evento, marcando presença no campeonato Nacional de Judo ANDDI e no Campeonato Nacional Individual de Portugal de Ciclismo ANDDI.

Foi uma participação bastante proveitosa a todos os níveis. Os atletas da CERCIAG conseguiram um total de 6 títulos de campeão nacional, 2 de vice-campeão nacional e 1 medalha de bronze:

Paulo Lino – Campeão Nacional de Judo (Síndrome de Down) – categoria -66kg; André Vieira – Campeão Nacional de Judo (Síndrome de Down) – categoria +81kg; João Branco – Campeão Nacional de Judo (Deficiência Intelectual) – categoria +90kg; João Branco – Campeão Nacional de Judo (Deficiência Intelectual) – categoria Absolutos; Paulo Lino – Campeão Nacional de Ciclismo (Síndrome de Down); Victor Ribeiro – Campeão Nacional de Ciclismo (Desenvolvimento Intelectual); Luís Tavares – Vice-Campeão Nacional de Ciclismo (Desenvolvimento Intelectual); Ricardo Ribeiro – Vice-Campeão Nacional de Ciclismo (Séniores); António Paulino – 3º lugar no Campeonato Nacional de Judo na categoria -81kg e respectiva medalha de bronze.

Mais uma vez os nossos atletas nos presentearam com prestações espectaculares enchendo-nos de orgulho. Muitos parabéns a todos eles.



### 1º Open Judo Adaptado Cidade Aveiro

Realizou-se no dia 12 de Maio na Escola EB 2,3 de Aradas, o 1º Open de Judo Adaptado da Cidade de Aveiro, sob a organização do Núcleo de Judo da AAUAv em parceria com a CERCIAG.

Os judocas André Vieira, António Paulino, João Branco e Paulo Lino representaram as cores da CERCIAG neste evento, demonstrando o seu talento, conquistando 2 primeiros lugares (João Branco e Paulo Lino), 1 terceiro lugar (André Vieira) e 1 quarto lugar (António Paulino).

Muitos parabéns a todos os nossos judocas pelas suas conquistas.



### Louvor ao atleta Paulo Lino

No dia 3 de Junho, durante a realização de uma das etapas do Torneio Moliceiro, em Oliveira do Bairro, o atleta Paulo Lino da CERCIAG foi homenageado pela Associação Distrital de Judo de Aveiro (ADJA), pelos resultados desportivos nacionais e internacionais alcançados, nomeadamente Medalha de Bronze no 2º Campeonato Europeu de Judo Síndrome Down -66kg em 2018, Bicampeão Nacional de Judo Síndrome Down -66kg em 2018, Campeão Europeu de Judo Síndrome Down -66kg em 2017, Tetracampeão Nacional de Ciclismo Síndrome Down em 2018 e Vice-Campeão do Mundo pela Selecção Nacional de Futsal Síndrome Down em 2017.

Com a presença do autarca anfitrião, este prémio de louvor foi entregue pelo Sr. Vice-Presidente da Câmara Municipal de Águeda, Dr. Edson Santos.

Desde logo estamos imensamente gratos à ADJA pelo reconhecimento do empenho, entrega, dedicação e dos resultados desportivos do Paulo.

Muitos parabéns Paulo por este reconhecimento. Parabéns campeão!



### Workshop no âmbito da procura activa de emprego e sucesso nas entrevistas | Acção 2

Foi dinamizado no dia 20 de Abril de 2018, no Fórum Municipal da Juventude de Águeda, um Workshop direccionado para desempregados com dificuldades de integração em mercado de trabalho.

Esta iniciativa, contou com 17 participantes e teve uma abordagem de carácter avaliativo do grupo, no sentido de ser dada continuidade a um conjunto de acções que se adequem ao seu perfil, de modo a desconstruir mitos relacionados com o tema e auxiliar a sua integração profissional.



### Requalificação de desempregados - Workshop de Comunicação Assertiva | Acção 13

Realizou-se no dia 28 de Abril de 2018, pelas 17 horas, no Espaço Grupo de Jovens Iraté, em Fermentões, freguesia de Valongo do Vouga, um Workshop de Comunicação Assertiva direccionado para pessoas que procuram emprego fora da sua área de formação ou de competências, com o objectivo de (re)integração no mercado de trabalho.

Estiveram presentes 12 jovens, com idades



Cofinanciado por:





compreendidas entre os 17 e os 30 anos, com diferentes perspectivas sobre o futuro profissional, divergindo das suas opções escolares.

Este workshop serviu também para impulsionar os mesmos para a procura activa de trabalho, que será o mote do nosso próximo workshop.

### **Oficina do ADRO - Espaço dos Saberes Acção 23**

Decorreu no passado dia 28 de Abril a terceira mostra de artesanato do projecto ADRO, inserido na Feira dos Saberes e dos Sabores. Com o intuito de potenciar um maior desenvolvimento e investimento nas artes e ofícios, contámos com a participação de artesãos das freguesias de Águeda e Borralha; Macinhata do Vouga e Valongo do Vouga, num total de 9 artesãos.

A feira ficou enriquecida com a demonstração dos principais ofícios da região, contando com diversas mostras do que de melhor se faz no concelho de Águeda.

### **Sistema de Segurança -Telecuidado Acção 21**

Durante o mês de Abril, no âmbito da implementação de Sistema de Segurança e em concertação com o programa "Idoso em Segurança" da GNR de Águeda, procedemos à visita de idosos, em situação de isolamento social na União de freguesias de Águeda e Borralha, Valongo do Vouga e Macinhata do Vouga.

A equipa do Projecto ADRO visitou 11 idosos, no sentido de avaliar a possibilidade de implementação do sistema de telecuidado. Destes 11, 5 reúnem condições para a utilização dos dispositivos, pelo que os mesmos serão implementados no decorrer de mês de Maio.

### **Workshops de Orientação e Integração Profissional | Acção 11**

O Projecto CLDS 3G - ADRO, do qual a CERCIAG é entidade promotora, realizou na Escola Secundária Adolfo Portela, no dia 02 de Maio, entre as 08:30 e as 13:00, sessões de orientação e integração profissional para alunos do 11º ano do ensino profissional, num total de 63 participantes.

Esta dinâmica propôs criar, em sala de aula, grupos de recrutamento de colaboradores para ofertas reais de trabalho, onde os alunos tiveram que decidir quais os candidatos (escolha de currículos) que melhor respondiam aos requisitos dos respectivos anúncios.

A reflexão final dos grupos de trabalho foi unânime. Em primeiro lugar verificaram a importância que as



qualificações escolares têm na definição de um projecto profissional, e em segundo lugar a relevância atribuída às competências adquiridas fora do âmbito escolar (outras formações, voluntariado, trabalhos de férias, etc.) e que mostram pro-actividade, responsabilidade, dinamismo e interesse dos candidatos, aspectos muito valorizados pelos alunos nas escolhas dos candidatos para cada oferta de emprego.

O Projecto CLDS 3G – ADRO agradece à Escola Secundária Adolfo Portela a disponibilidade e simpatia com que recebeu os técnicos que desenvolveram esta acção.

## Plataforma do Voluntário - Envolvimento da comunidade cigana para actividades de cariz comunitário. | Acção 31

Em estreita parceria com o Núcleo Local de Inserção – Medida RSI, com a CVP de Águeda e CSP de Valongo do Vouga, realizou-se a acção 31 do projecto ADRO. As actividades foram dinamizadas nos meses de Abril e Maio, na localidade onde estão inseridas, e contou com a presença de 19 participantes da Comunidade Cigana da União de Freguesias de Águeda e Borralha e 21 participantes da Comunidade Cigana de Valongo do Vouga.

Estas acções de sensibilização tiveram como objectivo potenciar a integração no espaço escolar e pré-escolar, bem como a mudança de comportamentos na procura activa de emprego.

O tema da acção de sensibilização “Integração da Comunidade Cigana e Redução de Preconceitos”, levou à reflexão sobre as dificuldades de integração laboral destas comunidades versus educação e formação, seja na vida adulta, seja na vida escolar dos mais jovens. Foi ainda abordada a sua diminuta participação social em actividades de cariz mais comunitário, tendo sido incentivada a sua prática, com recurso a exemplos.



Cofinanciado por:



## Casa de Abrigo para Vítimas de Violência com Deficiência

No dia 18 de junho de 2018 a Senhora Ministra da Presidência e da Modernização Administrativa, Maria Manuel Leitão Marques, presidiu à Cerimónia de Abertura Solene da Primeira Casa de Abrigo em Portugal para Vítimas de Violência com Deficiência, na CERCIAG.



## 41º Aniversário CERCIAG

A CERCIAG comemorou 41 anos de existência no passado dia 28 de Junho. Para assinalar o momento, juntou clientes e colaboradores num almoço convívio, ao qual se seguiram diversas actividades ao longo da tarde, que muito animaram os presentes.

Desde 1977, a CERCIAG prestou apoio a milhares de pessoas, com deficiências ou incapacidades, e respectivas famílias, em áreas tão diversificadas como o ensino, a formação, o emprego, as actividades ocupacionais, o apoio domiciliário ou o apoio residencial, dos concelhos de Águeda, Anadia, Albergaria-a-Velha, Oliveira do Bairro e Sever do Vouga.

Paralelamente, foi integrando estruturas diversas da rede comunitária, sendo actualmente uma instituição parceira de referência nos diferentes domínios de intervenção social do concelho, do desenvolvimento regional e na área da deficiência a nível nacional.



### Contactos

Raso de Paredes  
3750-316 Águeda

Tel: +351 234612020  
Fax: +351 234612022

E-mail: [cerciag@cerciag.pt](mailto:cerciag@cerciag.pt)  
Website: [www.cerciag.pt](http://www.cerciag.pt)